



FACULTAD DE HUMANIDADES

GUIA DOCENTE

CURSO 2022-23

GRADO EN ESTUDIOS INGLESES

DATOS DE LA ASIGNATURA

Nombre:

LATÍN II

Denominación en Inglés:

Latin II

Código:

101210110

Tipo Docencia:

Presencial

Carácter:

Básica

Horas:

	Totales	Presenciales	No Presenciales
Trabajo Estimado	150	45	105

Créditos:

Grupos Grandes	Grupos Reducidos			
	Aula estándar	Laboratorio	Prácticas de campo	Aula de informática
4.8	1.2	0	0	0

Departamentos:

FILOLOGIA

Áreas de Conocimiento:

FILOLOGIA LATINA

Curso:

1º - Primero

Cuatrimestre

Segundo cuatrimestre

DATOS DEL PROFESORADO (*Profesorado coordinador de la asignatura)

Nombre:	E-mail:	Teléfono:
* Juan Antonio Estevez Sola	estevez@dfint.uhu.es	
ANTONIO RAMIREZ DE VERGER JAEN	ramirezdeverger@uhu.es	

Datos adicionales del profesorado (Tutorías, Horarios, Despachos, etc...)

DATOS BÁSICOS DEL PROFESORADO

Nombre: Juan Antonio Estévez Sola (coordinador)

Área: Filología Latina

Departamento: Filologías Integradas

Centro: Facultad de Humanidades

Despacho: Pabellón 12 alto, nº 23

E-Mail: estevez@uhu.es

Teléfono: 959219063

Página web: <http://www.uhu.es/proyectovidio/esp/index.html>

Tutorías:

Primer cuatrimestre: lunes, 10:00-13:00; jueves, 10:00-13:00.

Segundo cuatrimestre: lunes y martes, 10:30-13:30.

Permanentes a través del correo electrónico.

Periodo de Docencia: Segundo cuatrimestre (Grupos T2, P2)

Nombre: Antonio Ramírez de Verger

Área: Filología Latina

Departamento: Filología

Centro: Facultad de Humanidades

Despacho: Pabellón 12 alto, nº 37

E-Mail: rdverger@uhu.es

Teléfono: 959219075 (/ -9103 secr.)

Página web: <http://www.uhu.es/proyectovidio/esp/index.html>

Tutorías:

Primer cuatrimestre: martes y miércoles 08:00-10:30; 12:30-14:00.

Segundo cuatrimestre: martes y miércoles 08:00-10:30; 12:30-14:00.

Permanentes a través del correo electrónico.

Periodo de Docencia: Segundo cuatrimestre (Grupo T1, P1)

DATOS ESPECÍFICOS DE LA ASIGNATURA

1. Descripción de Contenidos:

1.1 Breve descripción (en Castellano):

Estudio de la lengua y literatura latinas (verso).

1.2 Breve descripción (en Inglés):

Study of the Latin language and literature (verse).

2. Situación de la asignatura:

2.1 Contexto dentro de la titulación:

MÓDULO 2: LENGUA CLÁSICA

2.2 Recomendaciones

Al alumno se le supone el dominio de los contenidos de la asignatura previa "Latín I".

3. Objetivos (Expresados como resultado del aprendizaje):

Quien haya completado con éxito esta materia podrá:

- Analizar y comentar un texto literario de las obras griegas y latinas más representativas. · Identificar formas y funciones en textos griegos y latinos.
- Conocimiento de la historia y de los principios fundamentales de la retórica y la poética grecolatinas, así como de su pervivencia, renovación e influencia a lo largo de los siglos.
- Tener conocimiento de las características de los períodos, movimientos, géneros, autores y obras más relevantes de la literatura grecolatina.
- Comentar, analizar e interpretar esas obras y textos, tanto desde un punto de vista estético como textual.

4. Competencias a adquirir por los estudiantes

4.1 Competencias específicas:

CE15: Conocimiento de la norma y el uso correcto de la lengua oralmente y/o por escrito (LB-HUM 27).

CE17: Conocimiento de herramientas, programas y aplicaciones informáticas específicas para el estudio de la lengua y la literatura.

CE18: Capacidad para analizar textos y discursos utilizando apropiadamente las técnicas de análisis.

CE19: Capacidad para comprender y producir textos en el contexto específico de la lengua.

CE20: Conocimiento del pensamiento, la literatura y las lenguas clásicas (griego y latín) (LB-HUM 3 y 4).

4.2 Competencias básicas, generales o transversales:

CB1: Que los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.

CB2: Que los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.

CB3: Que los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.

CB4: Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.

CB5: Que los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.

CG1: Capacidad de expresión oral y escrita.

CG10: Capacidad de comunicación y argumentación.

CG11: Capacidad de iniciativa y emprendimiento.

CG2: Conocimiento suficiente de los conceptos, categorías, teorías y metodología relevantes.

CG9: Apreciación de la diversidad y multiculturalidad.

CG4: Capacidad de resolución de problemas.

CG5: Habilidades suficientes de manejo de herramientas informáticas y de técnicas e instrumentos de análisis.

CG6: Habilidades en la búsqueda y el tratamiento de la información.

CG7: Habilidad para trabajar de forma autónoma y en equipo.

CG8: Capacidad para generar nuevas ideas (creatividad), así como una capacidad crítica e investigadora.

CG3: Capacidad de aplicar los conocimientos en la práctica.

5. Actividades Formativas y Metodologías Docentes

5.1 Actividades formativas:

- Sesiones académicas teórico prácticas.
- Actividades académicas dirigidas.
- Actividades no presenciales.

5.2 Metodologías Docentes:

- Sesiones académicas teóricas.
- Sesiones académicas prácticas.
- Conferencias.
- Seminarios: exposición y debate.
- Trabajos de grupo.
- Tutorías especializadas.

5.3 Desarrollo y Justificación:

A. SESIONES DE GRUPO GRANDE:

Las dos sesiones de grupo grande se dedicarán al análisis morfosintáctico (y métrico) de textos latinos preparados previamente por los alumnos. Esta tarea irá rotando entre los diferentes estudiantes y servirá para el repaso y/o tratamiento de los aspectos teóricos.

B. SESIONES DE GRUPO REDUCIDO (PRÁCTICAS):

Las sesiones de grupo pequeño se dedicarán al análisis morfosintáctico de textos representativos de un contenido específico del temario teórico: e.g. coordinación, subordinación, estilo indirecto, construcciones de infinitivo..., o bien al refuerzo de los contenidos de prosodia y métrica, con ejercicios de escansión de versos.

C. TUTORÍAS:

En las tutorías a su disposición el alumno podrá consultar cuantas dudas le vayan surgiendo para la

realización de los trabajos de la asignatura, así como realizar los diferentes exámenes orales. En las tutorías programadas, el profesor irá comprobando el estado y progreso de los trabajos realizados por el alumno hasta ese momento, y calificando consecuentemente su "Preparación y trabajo en clase".

6. Temario Desarrollado

CONTENIDOS:

TEÓRICOS:

I. Sintaxis:

1. Coordinación: por yuxtaposición; por polisíndeton; por partículas (copulativas; disyuntivas; adversativas; causales-explicativas y conclusivo-ilativas).

2. Subordinación: oración relativa; construcciones de infinitivo (Acl-Ncl); interrogativas subordinadas; subordinación por nexos (completivas; finales; consecutivas; concesivas; causales; períodos condicionales).

3. Estilo indirecto.

II. Prosodia y métrica:

1. Breve iniciación a la prosodia latina.

2. El hexámetro y el pentámetro dactílico

3. Otros ritmos

PRÁCTICOS:

- Traducción y comentario en clase de textos latinos en verso. Antología.

TRABAJO PERSONAL:

- Preparación de todos los textos vistos en clase.

- Preparación de Catulo, poema 64, 323-381.

- Lectura, en versión española, de Catulo, Poesías; introducción, traducción y comentario de Antonio Ramírez de Verger, Madrid: Alianza Editorial, 2021.

7. Bibliografía

7.1 Bibliografía básica:

Bibliografía básica

GENERAL

Manuales y obras de referencia básica:

- L. RUBIO FERNÁNDEZ - T. GONZÁLEZ ROLÁN, Nueva Gramática Latina, Madrid: Coloquio Editorial, 1990 (=1985).

- S. SEGURA MUNGUÍA, Método de Latín I, Deusto 2012,

- GRAMÁTICA:

M. BASSOLS DE CLIMENT, Sintaxis latina, Madrid: C.S.I.C., 1956, I-II;

J. MOLINA YÉVENES, Sintaxis de los casos. Retroversión y comentario de textos, ed. preparada por M. LÓPEZ, A. PRIM y P.J. QUETGLAS, Barcelona: EUB, 1996;

L. RUBIO FERNÁNDEZ, Introducción a la sintaxis estructural del latín, Barcelona: Ariel, 1982.

- DICCIONARIO RECOMENDADO:

Diccionario Ilustrado Latino-Español / Español-Latino, prólogo de VICENTE GARCÍA DE DIEGO, Barcelona, 1988 (19ª ed., con sucesivas reimpr.).

- MÉTRICA Y PROSODIA:

L. CECCARELLI, Prosodia y métrica del latín clásico (con una introducción a la métrica griega), trad. de R. CARANDE, Sevilla: Universidad, 1999;

F. CRUSIUS, Iniciación en la métrica latina, Barcelona: Bosch, 1987 (= Múnich: Hueber, 19678);

V.J. HERRERO, La lengua latina en su aspecto prosódico, Madrid: Gredos, 1971.

- ESTILÍSTICA:

H. LAUSBERG, Manual de retórica literaria, Madrid: Gredos, 1966-1969, I-III;

H. LAUSBERG, Elementos de retórica literaria, Madrid: Gredos, 1972.

- LITERATURA:

M. VON ALBRECHT, Historia de la literatura romana: de Andrónico a Boecio, Barcelona: Herder, 1997 (vol. I), 1999 (vol. II) (= Geschichte der Römischen Literatur von Andronicus bis Boethius, mit Berücksichtigung ihrer Bedeutung für die Neuzeit, Berna: Francke, 19942, I-II; hay trad. inglesa public. en Leiden-Nueva York-Colonia: Brill, 1997, I-II);

L. BIELER, Historia de la literatura romana, versión española de M. SÁNCHEZ GIL, Madrid: Gredos, 1992 (=1971);

C. CODOÑER, ED., Historia de la literatura latina, Madrid: Cátedra, 1997;

G.B. CONTE, Latin Literature. A History, Baltimore-Londres: The Johns Hopkins Univ. Press, 1994;

E.J. KENNEY, ED., Historia de la Literatura Clásica (Cambridge University). II: Literatura Latina, trad. de E. BOMBÍN, Madrid: Gredos, 1989 (= Cambridge: Univ. Press, 1982).

- **WEBS de Cultura y Literatura Clásica:** se recomienda la consulta, entre otras muchas posibilidades, de estas páginas en castellano rigurosas al tiempo que asequibles para alumnos principiantes:

- Recursos para estudiar el mundo clásico: Perseus. The Perseus Digital Library: <http://www.perseus.tufts.edu/cgi-bin/perscoll?collection=Greco-Roman>.
- Enciclopedia de Perseus: <http://www.perseus.tufts.edu/cgi-bin/ptext?doc=Perseus%3Atext%3A1999.04.0004>.
- Sobre Literatura Latina: http://www.terra.es/personal4/anapvega/op_min_apolo_dafne.htm#_ftn1
- Blog sobre Tradición Clásica: <http://www.uco.es/~ca1lamag/>
- Sobre Cultura Clásica: <http://www.culturaclasica.com>

Acceso a textos latinos completos:

- <http://www.thelatinlibrary.com>
- <http://www.hsaugsburg.de/~harsch/augustana.html>; <http://www.intratext.com>

7.2 Bibliografía complementaria:

Bibliografía complementaria

EDICIONES Y TRADUCCIONES RECOMENDADAS POR AUTORES:

- CATULO:

R. ELLIS, A Commentary on Catullus, Hildesheim: Olms, 1988 (= Oxford: Clarendon Press, 18892)

C.J. FORDYCE, Catullus, Oxford, 1961 (rev. 1973): texto y coment.; no incluye toda la obra.

R.A.B. Mynors, C. Valerii Carmina, Oxford 1958.

A. PÉREZ VEGA-A. RAMÍREZ DE VERGER, C. Valerii Catulli Carmina: Catulo, Poemas, Huelva: 2005.

A. RAMÍREZ DE VERGER, Catulo, Poesías, Madrid, 2019.

D. KISS, <http://www.catullusonline.org/CatullusOnline/index.php>

VIRGILIO:

R.G. AUSTIN, Virgil: Aeneid, IV, edit. with a comment. by..., Oxford 1982 (=1955).

G.B. CONTE, P. Vergilius Maro. Aeneis, Berolini et Noui Eboraci 2009.

J. DE ECHAVE-SUSTAETA, Virgilio. Eneida, trad. y notas de..., introd. de V. CRISTÓBAL, Madrid: Gredos, 1992.

R. FONTÁN BARREIRO, Virgilio. Eneida, introd. y trad. de..., Madrid: Alianza Ed., 2005.

R.A.B. MYNORS, P. Vergili Maronis Opera, Oxford 1969.

A. ST. PEASE, Publi Vergili Maronis Aeneidos liber quartus, edited by..., Darmstadt, 1967 (= Cambridge, Mass., 1935).

L. RIVERO, J. A. ESTÉVEZ, M. LIBRÁN, A. RAMÍREZ DE VERGER, Virgilio. Eneida, 4 vols., Madrid: C.S.I.C. (colección "Alma Mater"), 2009-2011.

MARCIAL:

D.R. SHACKLETON BAILEY, *Martialis. Epigrammata*, Stuttgart: Teubner, 1990.

J. FERNÁNDEZ VALVERDE, A. RAMÍREZ DE VERGER, *Marcial. Epigramas*, intr., trad. y notas de..., Madrid: Gredos (BCG 236-237), 1997, 2 vols.

R. MORENO SOLDEVILA, A. MARINA CASTILLO, *Marcial. Epigramas*, ed. de..., Madrid: Akal, 2019.

8. Sistemas y criterios de evaluación

8.1 Sistemas de evaluación:

- Control de asistencia y participación.
- Examen escrito.
- Trabajos teórico prácticos de clase.
- Trabajo de curso (individual o de grupo).
- Otras actividades (asistencia a conferencias, visionado de películas, etc.).

8.2 Criterios de evaluación relativos a cada convocatoria:

8.2.1 Convocatoria I:

Evidentemente, para superar la asignatura el alumno debe demostrar una adquisición suficiente de los resultados del aprendizaje. Para ello se le permite optar entre un sistema que prima la evaluación continua u otro que la confía por entero al examen final. Ello no significa ninguna diferencia en el seguimiento de la asignatura, para el cual todos los estudiantes deberán llevar preparado a clase el trabajo de cada día, así como atender a las explicaciones que allí se den. Sí implica, sin embargo, que unos estudiantes optarán por adelantar una parte de su evaluación al comienzo y durante el desarrollo de la asignatura (opción A), mientras que otros la retrasan hasta el examen final (opción B). Por supuesto, la recomendada es la opción A. La elección se hará explícita a la entrega de la "ficha de seguimiento".

OPCIÓN A (EVALUACIÓN CONTINUA):

- Examen: 50 %
- Evaluación continua: 50 %

OPCIÓN B (EVALUACIÓN ÚNICA FINAL):

- Examen: 100 %

CRITERIOS DE EVALUACIÓN Y CALIFICACIÓN:

A. CONVOCATORIA ORDINARIA I (JUNIO):

OPCIÓN A:

Evaluación continua (coincidirá con el período de impartición de clases):

- Preparación y trabajo en clase (20 %). Para esta evaluación el Profesor tendrá en cuenta la participación activa de cada estudiante, procediendo tras cada clase y en las sesiones de tutorías programadas a cumplimentar la correspondiente ficha de seguimiento elaborada al efecto, en la que se detalla la evolución del alumno en cada una de las competencias principales que debe ir adquiriendo. Este seguimiento también podrá realizarse mediante controles celebrados durante las horas de clase. Aquí se incluye también la evaluación de los

contenidos de las clases prácticas, que son concebidas, según se dijo más arriba, como refuerzo para la asimilación del temario teórico de la asignatura.

- Examen de todos los textos vistos en clase (10 %). El alumno se examinará de forma oral, durante las horas de tutoría, una vez que un determinado texto o grupo de textos (e.e. Catulo, Marcial o Virgilio) haya sido visto en clase.
- Examen de Catulo 64 (10 %). El alumno se examinará de forma oral, durante las horas de tutoría, una vez que tenga preparado el texto. El ejercicio consistirá en la traducción de partes del poema.
- Lectura obligatoria de Catulo, Poesías (10 %): el examen oral se celebrará durante el horario de tutorías a petición del alumno. En él el alumno contestará a preguntas sobre el texto leído.

Examen final (se celebrará en la fecha oficial fijada al efecto):

- Traducción (con diccionario) de un texto latino en verso no visto previamente en clase (40 %).
- Métrica y gramática (10 %): escansión de versos y preguntas de gramática.

Nota: en esta prueba final escrita el estudiante podrá examinarse de cualquier parte de la asignatura que no haya superado previamente.

OPCIÓN B:

1. Traducción (con diccionario) del texto no visto previamente: 60 %.
2. Ejercicios de métrica y gramática: 10 %.
3. Traducción de los textos vistos durante el curso: 10 %.
4. Traducción de un texto perteneciente a Catulo 64: 10 %.
5. Lectura obligatoria de Catulo en español: 10 %.

8.2.2 Convocatoria II:

INSTRUMENTOS Y CRITERIOS DE CALIFICACIÓN: (descripción de las pruebas de evaluación y porcentaje de la nota final)

CONVOCATORIAS DE SEPTIEMBRE Y DICIEMBRE:

Se seguirán los criterios expresados para la "Opción B".

NOTA: para superar la asignatura el estudiante deberá haber obtenido al menos un 40 % del resultado (4 puntos sobre 10) en todos y cada uno de los ejercicios o partes sobre los que se basa la evaluación.

8.2.3 Convocatoria III:

Examen final (se celebrará en la fecha oficial fijada al efecto):

Para superar la asignatura cada estudiante debe demostrar una adquisición suficiente de los

resultados del aprendizaje.

Igualmente, y en aplicación del artículo 8, de la Normativa de Evaluación en vigor, ha de incluirse Modalidad de Evaluación Única Final para el alumnado que así lo elija en las dos primeras semanas de impartición de la asignatura.

Evaluación Única Final (artículo 8 del Reglamento de Evaluación) para el alumnado que así lo elija en las dos primeras semanas de impartición de la asignatura:

INSTRUMENTOS Y CRITERIOS DE CALIFICACIÓN:

- Los mismos de la convocatoria ordinaria de septiembre.

CRITERIOS DE EVALUACIÓN:

- Los mismos de la convocatoria ordinaria de septiembre.

8.2.4 Convocatoria extraordinaria:

Examen final (se celebrará en la fecha oficial fijada al efecto):

Para superar la asignatura cada estudiante debe demostrar una adquisición suficiente de los resultados del aprendizaje.

Igualmente, y en aplicación del artículo 8, de la Normativa de Evaluación en vigor, ha de incluirse Modalidad de Evaluación Única Final para el alumnado que así lo elija en las dos primeras semanas de impartición de la asignatura.

Evaluación Única Final (artículo 8 del Reglamento de Evaluación) para el alumnado que así lo elija en las dos primeras semanas de impartición de la asignatura:

INSTRUMENTOS Y CRITERIOS DE CALIFICACIÓN:

- Los mismos de la convocatoria ordinaria de septiembre.

CRITERIOS DE EVALUACIÓN:

- Los mismos de la convocatoria ordinaria de septiembre.

8.3 Evaluación única final:

8.3.1 Convocatoria I:

EVALUACIÓN ÚNICA FINAL

1. Traducción (con diccionario) del texto no visto previamente: 60 %.
2. Ejercicios de métrica y gramática: 10 %.
3. Traducción de los textos vistos durante el curso: 10 %.
4. Traducción de un texto perteneciente a Catulo 64: 10 %.
5. Lectura obligatoria de Catulo en español: 10 %.

INSTRUMENTOS Y CRITERIOS DE CALIFICACIÓN:

- Los mismos de la convocatoria ordinaria de septiembre.

CRITERIOS DE EVALUACIÓN:

- Los mismos de la convocatoria ordinaria de septiembre.

8.3.2 Convocatoria II:

EVALUACIÓN ÚNICA FINAL

1. Traducción (con diccionario) del texto no visto previamente: 60 %.
2. Ejercicios de métrica y gramática: 10 %.
3. Traducción de los textos vistos durante el curso: 10 %.
4. Traducción de un texto perteneciente a Catulo 64: 10 %.
5. Lectura obligatoria de Catulo en español: 10 %.

INSTRUMENTOS Y CRITERIOS DE CALIFICACIÓN:

- Los mismos de la convocatoria ordinaria de septiembre.

CRITERIOS DE EVALUACIÓN:

- Los mismos de la convocatoria ordinaria de septiembre.

8.3.3 Convocatoria III:

EVALUACIÓN ÚNICA FINAL

1. Traducción (con diccionario) del texto no visto previamente: 60 %.
2. Ejercicios de métrica y gramática: 10 %.
3. Traducción de los textos vistos durante el curso: 10 %.
4. Traducción de un texto perteneciente a Catulo 64: 10 %.
5. Lectura obligatoria de Catulo en español: 10 %.

INSTRUMENTOS Y CRITERIOS DE CALIFICACIÓN:

- Los mismos de la convocatoria ordinaria de septiembre.

CRITERIOS DE EVALUACIÓN:

- Los mismos de la convocatoria ordinaria de septiembre.

8.3.4 Convocatoria Extraordinaria:

EVALUACIÓN ÚNICA FINAL

1. Traducción (con diccionario) del texto no visto previamente: 60 %.
2. Ejercicios de métrica y gramática: 10 %.
3. Traducción de los textos vistos durante el curso: 10 %.

4. Traducción de un texto perteneciente a Catulo 64: 10 %.
5. Lectura obligatoria de Catulo en español: 10 %.

INSTRUMENTOS Y CRITERIOS DE CALIFICACIÓN:

- Los mismos de la convocatoria ordinaria de septiembre.

CRITERIOS DE EVALUACIÓN:

- Los mismos de la convocatoria ordinaria de septiembre.

9. Organización docente semanal orientativa:

Fecha	Grupos Grandes	G. Reducidos				Pruebas y/o act. evaluables	Contenido desarrollado
		Aul. Est.	Lab.	P. Camp	Aul. Inf.		
01-02-2023	3	0	0	0	0		
06-02-2023	3	0	0	0	0		
13-02-2023	3	0	0	0	0		
20-02-2023	3	0	0	0	0		
27-02-2023	3	0	0	0	0		
06-03-2023	3	0	0	0	0		
13-03-2023	3	0	0	0	0		
20-03-2023	3	0	0	0	0		
27-03-2023	3	0	0	0	0		
10-04-2023	3	0	0	0	0		
17-04-2023	3	0	0	0	0		
24-04-2023	3	0	0	0	0		
01-05-2023	3	0	0	0	0		
08-05-2023	3	0	0	0	0		
15-05-2023	3	0	0	0	0		

TOTAL 45 0 0 0 0